

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 29: Hundstägiges

**Artikel:** Euphemistisch  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-482594>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Aus Schulaufsätze

**Das Knochengerüst des Menschen.** Im Becken liegen sehr schwere Eingeweide, so daß es gut ist, daß gerade die Beine kommen, die den Menschen tragen müssen.

**Lebensgeschichte des Columbus.** Columbus verlangte, daß er Pfizenkönig wurde. 1446 gebaht Columbus in Genua ... dann bekam er Entdeckungslust und schiffte um die ganze Welt. Columbus starb im Glauben, er hätte Amerika erfunden.

**Geographie.** Im Nationalpark wohnen die Tiere von allen Nationen. — Die Walliserkühe sind sehr temperamentvoll. Sie machen auch ihren Käse selber.

**Geschichte.** ... Nomaden sind Leute, die sich nur kurze Zeit an einem gewissen Ort aufhalten.

**Schillergeographie.** Von seiner Mutter erbte er die zarte Haut mit den Sommersprossen ... und das weiche Herz.

**Aus einem Lebenslauf.** Wir wohnten in einer Miezkaserne. Wir sind 6 Geschwister. Wir kamen abwechselungsweise auf die Welt.

Elisabeth

### Euphemistisch

Die 3jährige Eva kommt gesprungen mit einem großen Riß in ihren Spielhosen. Da sagt sie:

«Gschor, Muetti, i ha e Bitz Tuech verlore!» -g

### Basic-frangsseh federaau

la luge	= die Lüge
le val	= der Wal
la barbe	= die Barbe
le double	= der Dubel
l'abris	= der Abrif
le coq	= der Koch
la bête	= das Béft
la fête	= das Fett
spectral	= speckig
gauche	= Gosche
la Chine	= die Schiene
l'arbitre	= der Arbeiter
	Ageis



## Nehmt die Kinder mit!

Kinder reisen jetzt gratis bis zum Alter von 6 Jahren und zur halben Taxe bis zu 16 Jahren. Familienbillette zum alten Preis.

Unsere Kinder sollen den kulturellen Reichtum und die vielgestaltige Schönheit der Heimat kennenlernen. Die kinderfreundlichen Transportanstalten erleichtern das Ferienglück der Familie. Die Auswahl an schönen Ferienzielen ist groß: Graubünden, Berner Oberland, Wallis, Zentralschweiz, Genfersee, Tessin, Freiburg-Neuchâtel-Jura, Nordostschweiz und Nordwestschweiz.

Auskünfte und Prospekte durch die Hotels, Reise- und Verkehrsbüros.

### SILS (Engadin) Hotel Margna

Erstklassige Küche, Pension ab Fr. 15.—  
Telefon 4806 R. Wohlwend, Dir.



### Jedermann kann es sich gestatten

auf Grund meiner individuellen Teilzahlungsbedingungen einen elektr. Trockenrasierapparat anzuschaffen. Gegen kleine Anzahlung und hequeme Monatsraten sind bei mir alle Marken erhältlich.

Zuverlässige und diskrete Bedienung  
im zentral gelegenen Etagengeschäft.  
Prospekte und Vorführung unverbindlich durch

**R. Lauper**  
(Haus Hungaria)

Beatengasse 11  
Z U R I C H 1  
Telefon 32321

# 200 000

Radio **Steiner**-Abonnemente

Am 29. Oktober 1943 wurde von Herrn Dr. E. Ramseyer in Bern notariell festgestellt, daß die Steiner AG Bern mit über 200 000 Kunden Abonnementsverträge abgeschlossen hat.

### Berufsbüchsenmacher

**Waffen**

**Munition**

für

**Jagd \* Sport \* Verteidigung**

Laden u. Reparaturwerkstätte Aarbergergasse 14 Tel. 31655  
Offerten stehen gern zu Diensten